

108年公務人員高等考試三級考試試題

類 科：僑務行政（選試西班牙文）
科 目：西班牙文（包括作文、翻譯與應用文）
考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、西譯中（25 分）

La seguridad alimentaria para todos es una piedra angular de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas, que reconoce que el desarrollo sostenible solo se puede alcanzar si se erradican el hambre y todas las formas de malnutrición. Sin embargo, la comunidad internacional debe ser consciente de que la seguridad alimentaria no significa que se produzca suficiente comida. También es fundamental que toda esa comida sea inocua para el consumo. Esto es, no hay seguridad alimentaria sin inocuidad alimentaria.

二、中譯西（25 分）

近來有不少朋友在社交網站上炫耀臺灣之行，住的不是傳統旅館，而是有青山綠草包圍的白色帳篷，那帶著濃濃文青風的造型和環境，發散著泥土香氣的草地總是令人身心愉快。大多數住客都是扶老攜幼租住一處，那密封式、親密的環境對於增進親友間的感情十分有正面作用。營地上也有許多藝術設計家利用天然材質創作的巨型編織裝置藝術和樹屋，展現著永續經營的環保理念。

三、西班牙文作文（25 分）

La sociedad multiétnica y pluricultural

四、應用文（25 分）

Escriba una carta de invitación con el motivo de celebrar una feria de productos tecnológicos en el Centro de Exposiciones de Nankang, en Taipéi, a finales de septiembre de 2019, con toda la información necesaria, y pida confirmación de la asistencia.